211 — 109

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

7401

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CAN

Province Saskatchewan District No. Moose Jaw 211 S. District No. {Enumeration District / District du recenseur} No. 109. {in / dans} June 8. {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. Pour les immigrés, année d'immigration au Canada	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in office," etc. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "au magasin," "au bureau," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines dans lesquelles on a travaillé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines dans lesquelles on a travaillé à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per day at chief occupation. Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant de l'emploi supplémentaire, autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure pour ceux qui travaillent à l'heure.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Pour les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance en un an.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for pupils in an educational institution. Coût de l'instruction en 1910 pour les élèves dans un établissement d'enseignement.	Infirm. Infirme.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
23	23	Gardner Walter	12.27.3	M	Head	S	June	1885	27	England	1907		English	Canadian	English	Farmer			O												9	9	E			
		Gardner Arthur		M	Brother	S	May	1885	28	England	1907		English	Canadian	English	Farmer			O												9	9	E			
24	24	Squire Martin	12.27.3	M	Head	M	Oct	1867	43	Canada			English	Canadian	Methodist	Farmer			O												9	9	E			
		Mary		F	Wife	M	Mar	1872	37	England			English	Canadian	"	None															9	9	E			
		Cora		M	Son	S	July	1897	13	Canada			English	Canadian	"																9	9	E			
		Ethel		F	Daughter	S	Sept	1900	10	"			"	"	"																9	9	E			
		Eva		F	Daughter	S	April	1905	6	"			"	"	"																9	9	E			
		Harold		M	Son	S	August	1910	1	"			"	"	"																					
25	25	Edmeston John	12.27.3	M	Head	M	July	1862	48	O.			Scotch	Canadian	Baptist	Farmer			O												9	9	E			
		Ellen		F	Wife	M	Dec	1864	46	O			Scotch	Canadian	"	None															9	9	E			
		May		F	Daughter	S	May	1897	14	O			"	"	"																9	9	E			
		John		M	Son	S	Sept	1901	10	"			"	"	"																9	9	E			
26	26	Jamison George W.	12.27.3	M	Head	M	April	1860	51	"			"	"	"	Farmer			O												9	9	E			
		Ella		F	Wife	M	Mar	1866	44	"			"	"	"	None															9	9	E			
		Garnett		M	Son	S	Dec	1891	19	"			"	"	"	Farmer			O												9	9	E			
		[illegible]		M	[illegible]	S	[illegible]	1891	19	"			"	"	"	[illegible]															9	9	E			
		[illegible]		M	[illegible]	S	[illegible]	1891	19	"			"	"	"	[illegible]															9	9	E			
27	27	Engleson Almond	12.27.3	M	Head	M	August	1881	29	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Lutheran	Farmer			O												9	9	E			
		Annie		F	Wife	M	Jan	1887	23	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	"	None															9	9	E			
		Mabelle		F	Daughter	S	July	1908	2	U.S.A.	1910		"	"	"																					
28	28	Manning Sydney	12.27.3	M	Head	M	June	1871	40	England	1907		English	Canadian	Methodist	Farmer			O												9	9	E			
		Maud		F	Wife	M	June	1877	33	"			"	"	"	None															9	9	E			
		Raymond		M	Son	S	June	1902	8	England	1907		English	Canadian	"																9	9	E			
29	29	Heard James	12.27.3	M	Head	M	April	1844	67	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	Farmer			O												9	9	E			
31	30	Law Joseph	12.27.3	M	Head	M	Jan	1878	33	O			Scotch	Canadian	Methodist	Farmer			O												9	9	E			
		Jessie		F	Wife	M	Jan	1877	34	O			Scotch	Canadian	"	None															9	9	E			
		Stanley		M	Son	S	June	1902	7	O			"	"	"																9	9	E			
32	31	McEwan William	12.27.3	M	Head	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	Farmer			O												9	9	E			
33	33	Francis		M	Brother	S	Jan	1887	24	O			"	"	"	Farmer			O												9	9	E			
22	32	Kennedy Arthur	12.27.3	M	Head	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	Farmer			O												9	9	E			
		Margaret		F	Wife	M	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]	None															9	9	E			
		Jean		F	[illegible]	S	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]			[illegible]	[illegible]	[illegible]																					
		Ralph		M	Son	S	July	1903	7	U.S.A.	1910		"	"	"																					
		Marion		F	Son	S	Feb	1907	4	U.S.A.	1910		"	"	"																					
		James		M	Son	S	Oct	1908	2	U.S.A.	1910		"	"	"																					
35	35	Page Christ.	12.27.3	M	Head	M	July	1882	28	Denmark	1909		Danish	Danish	Presbyterian	Farmer			O												9	9	E-D.			
		Ester		F	Wife	M	Sept	1889	21	Denmark	1909		Danish	Danish	"	None															9	9	E-D.			
		Hansine		F	Daughter	S	Jan	1911	2/12	Sask.			Danish	Danish	"																9	9	E			
34	34	Jorgen Rud	12.27.3	M	Head	M	Feb	1883	28	Norway	1910		Norwegian	Norwegian	Presbyn.	Farmer			O												9	9	E-N.			
36	36	Timmerman Samuel	12.27.3	M	Head	M	Nov	1861	49	U.S.A.	1910		German	American	Lutheran	Farmer			O												9	9	E			
		Ida		F	Wife	M	Sept	1877	33	U.S.A.	1910		Irish	American	Lutheran	None															9	9	E			
		Paul		M	Son	S	Dec	1899	11	U.S.A.	1910		[illegible]	American																	9	9	E			
		Glenn		M	Son	S	Jan	1903	8	U.S.A.	1910			American																	9	9	E			
		Emsley		F	Daughter	S	Feb	1908	3	U.S.A.	1910			American																	9	9	E			